

NUNO GONÇALO RODRIGUES

NOTÁRIO

CERTIFICADO DE TRADUÇÃO

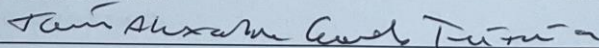
--- No dia catorze de Fevereiro de dois mil e vinte e cinco, no Cartório Notarial do Notário Nuno Gonçalo Boura Medeiros Nunes Rodrigues, em Vila Real, sito na Quinta da Araucária, Lote 1, Loja 2, perante mim, **CATARINA MARIA FERREIRA MARTINS**, Colaboradora autorizada pelo referido Notário, ao abrigo do art. 8º do Estatuto do Notariado e em conformidade com o disposto na portaria regulamentar art. 2º alínea c), inscrita na O.N. sob o n.º 652/8 (Autorização publicada em 17/01/2025 em www.notarios.pt), compareceu como outorgante: -----

--- **TOMÁS ALEXANDRE GUEDES TEIXEIRA**, NIF 230.788.394, casado, natural da Alemanha, residente na Rua Major António Fernandes Varão, Lote 12, Bloco 3, terceiro direito, em Vila Real, titular do cartão de cidadão número 12711506 4 ZX7 válido até 09/01/2030, emitido pela República Portuguesa. -----

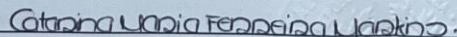
--- Verifiquei a identidade do outorgante por exibição do documento de identificação.-----

--- **Declarou o outorgante sob compromisso de honra** que o presente documento, é tradução fiel de uma **Certidão de Conclusão**, escrita em língua Portuguesa para língua Inglesa e está conforme o original. -----

--- Este Certificado de Tradução foi lido ao outorgante e feita a explicação do seu conteúdo. -----



A Colaboradora



--- Conta registada sob o número 343 



MEDICINA
LISBOA
CERTIDÃO DE CONCLUSÃO

Luís António Martins Pais Pereira, Diretor Executivo da Faculdade de Medicina da Universidade de Lisboa, certifica que **Bárbara Pereira Machado**, de nacionalidade portuguesa, nascida a 19 de outubro de 1992, portadora do Bilhete de Identidade / Cartão de Cidadão n.º 14163834, obteve aprovação nas seguintes unidades curriculares do Mestrado Integrado em Medicina, que concluiu a 25 de julho de 2017, com a classificação final de 15 (Quinze) valores:

Unidades Curriculares	Ano Letivo	Nota ¹	ECTS ²	Obs.
Introdução	2011/2012	AP	1.5	
Língua Estrangeira (Inglês)	2011/2012	AP	1.0	a)
Módulo I.I-Biologia Molecular, Celular e do Desenvolvimento Humano e Genética	2011/2012	10	5.0	
Módulo I.II-Biologia Molecular, Celular e do Desenvolvimento Humano e Genética	2011/2012	12	5.0	
Módulo II.I-Sistemas Orgânicos e Funcionais	2011/2012	13	12.0	
Módulo II.II-Sistemas Orgânicos e Funcionais	2011/2012	11	11.0	
Módulo III.I-Medicina Clínica: O Médico, a Pessoa e o Doente	2011/2012	15	5.0	
Módulo III.II-Medicina Clínica: O Médico, a Pessoa e o Doente	2011/2012	14	13.0	
Tecnologias da Informação e Comunicação	2011/2012	AP	1.0	
Tronco Comum I	2011/2012	13	5.5	
Módulo II.III-Sistemas Orgânicos e Funcionais	2012/2013	12	16.0	
Módulo III.III-Medicina Clínica: O Médico, a Pessoa e o Doente	2012/2013	AP	5.0	
Módulo IV.I-Introdução à Patologia dos Sistemas Orgânicos	2012/2013	11	7.5	
Tronco Comum III	2012/2013	12	15.5	
Tronco Comum II	2013/2014	10	13.0	
Luto em Medicina (Disciplina)	2013/2014	AP	2.0	
Módulo III.IV-Medicina Clínica: O Médico, a Pessoa e o Doente	2013/2014	15	9.0	
Módulo III.V-Medicina Clínica: O Médico, a Pessoa e o Doente	2013/2014	16	22.0	
Módulo IV.II-Introdução à Patologia dos Sistemas Orgânicos	2013/2014	12	10.0	
Saúde Ambiental (Disciplina)	2013/2014	AP	2.0	
Tronco Comum IV	2013/2014	15	9.0	
Tronco Comum V	2013/2014	11	7.0	
Tronco Opcional do 3º Ano (S2)	2013/2014	AP	2.0	a)
Medicina Transfusional (Disciplina)	2014/2015	AP	2.0	

1 Nota
(0-20 (escala); AP – Aprovado)
A – Aprovado

2 ECTS - Sistema Europeu de Transferência e Acumulação de Créditos

Emolumento: 20,00 €

Emitido por marieta

Conferido por m

003617

Bárbara Pereira Machado

Unidades Curriculares	Ano Letivo	Nota ¹	ECTS ²	Obs.
Módulo IX-Neurociências Clínicas	2014/2015	15	7.5	
Módulo V.I-Medicina Interna	2014/2015	11	21.5	
Módulo VI.I-Pediatria	2014/2015	15	6.5	
Módulo VII.I-Cirurgia Geral	2014/2015	16	13.0	
Módulo VIII.I-Psiquiatria	2014/2015	14	7.5	
Psicologia da Saúde (Disciplina)	2014/2015	AP	2.0	
Cirurgia Vascular (Disciplina)	2015/2016	AP	2.0	
Módulo V.II-Medicina Interna	2015/2016	13	17.5	
Módulo VI.II-Pediatria	2015/2016	19	10.0	a)
Módulo VII.II-Cirurgia Geral	2015/2016	18	11.5	a)
Módulo VIII.II-Psiquiatria	2015/2016	19	1.0	
Módulo X-Medicina Geral e Ciências Sociais	2015/2016	15	9.5	
Módulo XI-Obstetrícia e Ginecologia	2015/2016	17	6.5	a)
Tronco Opcional do 5º Ano (S2)	2015/2016	AP	2.0	a)
Estágio Clínico Profissionalizante	2016/2017	19	60.0	
		Total UCs: 39	Total ECTS: 360	

a) Creditação

A presente certidão vai firmada com o selo branco ou carimbo da Faculdade de Medicina da Universidade de Lisboa.

A aluna já requereu a certidão de registo do grau.

Faculdade de Medicina da Universidade de Lisboa, em 31 de agosto de 2017.

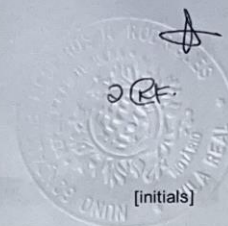
Isabel M.ª Costa Aguiar

Diretor Serviços - Departamento Gestão Administrativa
Luís António Martins Pais Pereira
O Diretor Executivo

[logo: M]

MEDICINE
LISBON

CERTIFICATE OF COMPLETION



[initials]

Luis António Martins Pais Pereira, Managing Director of the Faculty of Medicine of the University of Lisbon, certifies that **Bárbara Pereira Machado**, Portuguese citizen, born on 19 October 1992, holder of Identity Card / Citizen Card no. 14163834, has been approved in the following curricular units of the Integrated Master's Degree in Medicine, completed on 25 July 2017, with a final score of 15 (fifteen) points [out of 20]:

Curricular units	School year	Score ¹	ECTS ²	Remarks
Introduction	2011/2012	AP	1,5	
Foreign Language (English)	2011/2012	AP	1,0	a)
Unit I.I-Molecular, Cellular, and Developmental Biology and Genetics	2011/2012	10	5,0	
Unit I.II-Molecular, Cellular, and Developmental Biology and Genetics	2011/2012	12	5,0	
Unit II.I-Organic and Functional Systems	2011/2012	13	12,0	
Unit II.II-Organic and Functional Systems	2011/2012	11	11,0	
Unit III.I-Medicine - clinical: The Doctor, the Person and the Patient	2011/2012	15	5,0	
Unit III.II-Medicine - clinical: The Doctor, the Person and the Patient	2011/2012	14	13,0	
Information and Communication Technologies	2011/2012	AP	1,0	
Common Trunk I	2011/2012	13	5,5	
Unit II.III-Organic and Functional Systems	2012/2013	12	16,0	
Unit III.III-Medicine - Clinical: The Doctor, the Person and the Patient	2012/2013	AP	5,0	
Unit IV.I-Introduction to Pathology of Organ Systems	2012/2013	11	7,5	
Common Trunk III	2012/2013	12	15,5	
Common Trunk II	2013/2014	10	13,0	
Bereavement in Medicine (subject)	2013/2014	AP	2,0	
Unit III.IV-Medicine - Clinical: The Doctor, the Person and the Patient	2013/2014	15	9,0	
Unit III.V-Medicine - Clinical: The Doctor, the Person and the Patient	2013/2014	16	22,0	
Unit IV.II-Introduction to Pathology of Organ Systems	2013/2014	12	10,0	
Environmental Health (subject)	2013/2014	AP	2,0	
Common Trunk IV	2013/2014	15	9,0	
Common Trunk V	2013/2014	11	7,0	
Optional Trunk 3 rd Year (2 nd sem.)	2013/2014	AP	2,0	a)
Transfusion Medicine (subject)	2014/2015	AP	2,0	

1 **Score**
(0-20 (grades): AP - Approved)
A - Approved

2 **ECTS** - European Credit Transfer and Accumulation System
Fees: 20.00 €
Issued by marieta
Verified by [initials]

[logo: U
Lisboa]

003617

Bárbara Pereira Machado

Curricular units	School year	Score ¹	ECTS ²	Remarks
Unit IX-Clinical Neuroscience	2014/2015	15	7,5	
Unit V.I-Internal Medicine	2014/2015	11	21,5	
Unit VI.I-Paediatrics	2014/2015	15	6,5	
Unit VII.I-General Surgery	2014/2015	16	13,0	
Unit VIII.I-Psychiatry	2014/2015	14	7,5	
Health Psychology (subject)	2014/2015	AP	2,0	
Vascular Surgery (subject)	2015/2016	AP	2,0	
Unit V.II-Internal Medicine	2015/2016	13	17,5	
Unit VI.II-Paediatrics	2015/2016	19	10,0	a)
Unit VII.II-General Surgery	2015/2016	18	11,5	a)
Unit VIII.II-Psychiatry	2015/2016	19	1,0	
Unit X-General Practice and Social Sciences	2015/2016	15	9,5	
Unit XI-Obstetrics and Gynaecology	2015/2016	17	6,5	a)
Optional Trunk 5 th Year (2 nd sem.)	2015/2016	AP	2,0	a)
Clinical Internship	2016/2017	19	60,0	

Total CUs: 39

Total ECTS: 360

a) Credits

This certificate is signed and bears the embossed seal or stamp of the Faculty of Medicine of the University of Lisbon.

The student has already applied for her degree certificate.

Faculty of Medicine, University of Lisbon, on 31 August 2017.

[stamp:
Isabel M.^a Costa Aguiar
(initials)
Head of Department – Administration and Management
Luis Antonio Martins Pais Pereira
Faculty of Medicine, University of Lisbon]
By The Managing Director
[embossed stamp: UNIVERSITY OF LISBON – FACULTY OF MEDICINE]

Tamir Akashin Cam de Turise